

## IL-BIDWI U L-FAMILJA

### FIL-FESTA TA' SAN NIKOLA FIS-6 TA' DIĊEMBRU

Sa ftit tas-snin ilu s-Siġġiwin kienu aktar nies tar-raba' li bil-hidma għaqlija u bil-għaraq ta' gbinhom kienu jaqilgħu l-għajxien tagħhom u ta' wliedhom. Dari x-xogħol tar-raba' kien fih tbatija kbira għax ma kienx hawn il-makkinarju li hawn illum. Dak kien żmien ieħor, għax biż-żmien kollox jitbiddel, u l-festi tbiddu wkoll skond iż-żminijiet. Fejn dari l-festa ta' San Nikola kienet tkun iċċelebrata fix-xitwa nhar is-6 ta' Diċembru, dan iż-żmien qieghda tkun iċċelebrata fis-Sajf kull l-aħħar Hadd ta' Ġunju.

Minn xhur qabel il-festa whud mill-bdiewa kienu jaħsbu minn qabel u jmorru għand il-bajjada u jqabbdhom biex almenu sal-festa jbajdulhom il-faċċata tad-dar u ġie li wkoll xi kmamar ta' ġewwa. Meta kien jasal il-waqt li jkun jista' jbjajjad, ilesti l-affarijiet li jkollu bżonn għat-tibjid u jerhilha għal għand min ikun ordna x-xogħol.

#### Tazzi taż-żejt

Fi żmien antik li ma niftakrux jien, imma minn xi tagħrif li rnexxieli nkun naf, u li jien qieghed ngħidu hawn permezz ta' dan l-artiklu, kienu jkunu bil-pika min isebbaħ u jdawwal il-faċċata tad-dar tiegħu bit-tazzi taż-żejt. Fi żmien il-festa tax-xitwa kien hawn xi nies mir-raħal bħal Salvu Camillieri (Swafa) u ieħor bejjiegh tal-laħam li kellu l-hanut quddiem in-Nutar Said, u kien jiġi raġel Żebbuġi li kienu jgħidulu tat-tazzi, dawn kienu jduru dawra mar-raħal biex jaraw min ikun irid jagħmel xi tazzi taż-żejt mal-blata tal-bieb jew inkella mal-faċċata. Bi grampun u ftit imsiemer kienu jdahhlu t-tazzi ġo fihom. Kien fihom għaxxa li tara mijiet ta' tazzi ta' kull kulur bi ftiła taż-żejt fihom ipetptu fid-dalma tal-lejl. Meta mbagħad kienet tagħmel ix-xita kien

#### Minn Joseph Schembri

jintefa kollox. Imbagħad dawn l-istess nies wara l-festa jiġu jaqilgħu kollox. Meta daħal id-dawl elettriku l-listi ta' l-injam bil-bozoz haċu post it-tazzi taż-żejt imsemmijin aktar 'il fuq.

Hafna mill-bdiewa kienu nies li jhobbu l-Knisja u li għalihom kienet tiġi l-ewwel u qabel kollox. Qabel jibdedw ix-xogħol tar-raba' kienu jmorru għall-quddiesa ta' l-ewwel li kienet tkun fl-erbgha ta' filgħodu, u wara jmorru lura lejn id-dar biex jiehdu skutella kafè.

#### Libsa ġdida għall-festa

Il-bdiewa kienu jaħsbu minn qabel biex ifaddlu xi haġa għal jum il-festa tant għażiża għalihom. Kienu jfaddlu biex ikunu jistgħu jilbsu huma u uliedhom. Dan ix-xogħol kien isir billi kienu jmorru għand il-hajjata biex iħallu l-post biex iħitlhom. Fis-Siġġiewi kellna diversi hajjata, bħal Katarin Vassallo ta' Pantalew (iġhidu li kienet il-prima tar-raħal). Kienet iżżewġet lit-tabib Daniel Galea. Oħrajn kienu Marianna u Sunta ta' Gajjes, u lil Anġla u Marianna Cachia tal-Brimbu. Wara xi żmien il-hajjata kienu jibagħtu għalihom biex imorru jfasslu l-ħwejjeg. Kien żmien ta' tqanciċ u ma kinux jistgħu jaffordjaw għal kuljum. Kien hemm xi whud li kienu jagħmlu huma stess ċertu ħwejjeg bħal tas-sarġ iswed bil-maħluġ permezz tas-suf tan-nghaġ, flokkijiet, kabozzi tas-suf biex jilbsuhom bħala kowt jew inkella meta tqattar ix-xita li dak iż-żmien sfrattat kemm il-festa.

#### It-Tliet ijiem tat-Tridu

Fit-tliet ijiem tat-tridijiet, wara ġurnata xogħol kienu jibagħtu lil uliedhom il-

knisja biex iżommulhom is-siġġu li kienu jħallsu għalih tliet habbiet (milleżmu). Kienu jisimghu t-tridijiet, bil-kurunella u bid-daqq tal-mużika. Wara l-funzjoni erhilhom bejniethom jingabru gaj gaj bid-dehra ta' wiċċhom somor somor u bit-tbissima fuq xofftejhom fuq iz-zuntier u mal-ġnub tal-Knisja, u jfahhru lill-predikatur li jkun niseġ tant tajjeb il-hajja ta' San Nikola. Imbagħad ukoll jibdedw iħarsu lejn it-temp u jibdedw ibassru x'sa jkun, hux sa jagħmel it-tjeb, jekk jiġux nies għall-festa. Mal-ġenb tal-knisja kienu jagħmlu l-maskli jew murtali, l-maskli kienu qishom buqar zġhir bil-widna fil-ġenb, u kellha toqba fin-nofs, u toqba oħra iżgħar fil-ġenb biex tgħaddi n-niċċa minnha, u kien ikun hemm Salvu Cassar iz-zozz, jew xi hadd minn tassilla, (kien hemm nies oħrajn ukoll) u kienu jkunu sparati minnhom.

#### Lejlet il-Festa

Il-bidwi minhabba x-xogħol li kien jilhaqlu fi żmien il-festa, lejliha kien ikollu jaħdem sa nofs inhar, fir-raba'. Imbagħad kien imur id-dar jinħasel u jmur iqerr u joqghod għat-Traslazzjoni ta' Lejlet il-Festa. M'għandniex xi ngħidu li wara t-Traslazzjoni l-bdiewa kienu jiġabru d-dar għall-ikla ta' fil-għaxija, sabiex wara kienu jiġbru l-uliedhom biex flimkien imorru jaraw il-logħob tan-nar ta' l-ajru, u għall-ġiġġifogu li għalih id-dilettanti Siġġiwin kienu minn dejjem imsemmija. Dak iż-żmien fir-raħal kien hawn zewġ partiti tan-nar, il-partit ta' Kajin u l-partit tal-ġidra, dawn kienu jagħmlu fuq l-antarjola ġidra (għalhekk jgħidulhom hekk). Dawn kienu bil-pika min jagħmel l-aħjar logħob tan-nar. Kienu jarmaw fejn il-Knisja ta' San Ġwann, u l-ieħor hdejn il-Knisja

# siġġiewi album

ta' Ċwerra, dawn magħhom kellhom xi bdiewa li kienu jahdmu fix-xogħol tal-logħob tan-nar.

## Nhar il-Festa

Nhar il-Festa filgħodu kien isir il-Matutin, u f' xi d-disgħal-Knisja kienet tkun maħnuqa bin-nies jisingħu l-quddiesa bil-panigierku.

Għall-ikla ta' nofs inhar kien hemm min minnhom jistiednu għall-ikel l-aħwa ta' l-omm kif ukoll tal-missier. Mart il-bidwi kienet tipprepara mill-aħjar li tista' din l-ikla tal-festa speċjali ta' darba fis-sena. L-ewwel platt kien ikun spagetti jew imqarrun fil-forn, jew brodu tat-tigieġ u għat-tfal bil-bajda miegħu. It-tieni platt kien ikun fenek stuffat bil-laħam tal-majjal imqatta' miegħu (dak iż-żmien fenek kien stmat hafna) tigieġ, laħam. Fl-aħħar kien ikollhom ukoll xi torta tal-bajd u l-gobon u xi biċċa suflè jew frott. Bħala xorb kienu jixorbu l-inbid li jkunu għamlu huma jew inkella ta-xiri.

Għall-habta tat-tlieta ta' wara nofs inhar il-bidwi flimkien mal-familja kien johrog għall-marc ta' qabel il-purċissjoni, biex imbagħad wara jmur u jilbes fratell fil-purċissjoni. Minn dejjem kienu bil-briju, kienu jiltaqgħu xi tlieta minn nies bi flixxun anizetta li dak iż-żmien kien jiswa' xelin (5c) u jibdedw ilegilgu waqt il-marc. Kulhadd jgħajjat "Viva s-Sei", "Viva l-

Kbir". Kien hemm min minnhom kien ikollu xi trikitrakki (ftit provli ġokarta) u jixthuhom fl-art biex jintifsu u wara kienu jfaqgħu.

## Kulhadd għall-purċissjoni

Imbagħad filgħaxija kienet karatteristika tal-bdiewa illi jilbsu fratelli bil-konfratija sabiex jieħdu sehem fil-purċissjoni. Bla dubju ta' xejn kont tara lill-mara tad-dar b'uliedha żgħar magħha, u kienet tmur fil-misraħ sabiex tara l-purċissjoni ta' San Nikola. Kien ikun hemm ukoll xi tifel żgħir imur jiġri għal fejn in-nannu li jkun liebes il-konfratija. In-nannu b'id waħda jzomm ix-xemgħa u bl-oħra jmelles xagħar it-tifel, wara t-tifel kollu ferhan imur fejn ommu. Kienet drawwa wkoll li l-mara akkumpanjata minn żewgħa li ma jkunx libes il-konfratija jilbes il-polka sabiha tad-deheb li tkun għaddejha minn but għall-iehor tas-sidrija, u martu wkoll liebsa l-għonnella wieqfa ta' l-ifjen harir, armata bid-deheb fuq sidirha li tkun hadet dota minn għand il-genituri tagħha huma jmorru fil-misraħ biex jaraw il-purċissjoni. It-tfaliet kienu huma wkoll jilbsu l-għonnella u lbies tal-pastell roża jew ċelesti, bil-barbazzalli jew bil-gizirani bl-imsielet, labar tal-fossa je bil-gamew u bil-brazzuletti capep illi n-nisa u t-tfaliet kont taħsibhom xi vetrina deheb. Kien hemm ukoll xi nisa li kienu jilbsu l-boa (gilda bis-suf

ta' xi animal) madwar għonqhom għas-sbuhija u għas-shana.

Kienet id-drawwa wkoll ta' dawk li jilbsu l-konfratija li jmorru fil-ħwienet tal-qatra jew tax-xorb u jixorbu xi grokk rum jew anizetta. Il-pjazza kienet tkun mimlija bil-bejjeġgħa tal-qubbajt. Hawn ta' min iġid li l-bejjeġgħa tal-qubbajt kienu jużaw u jgeżwru biċċa serrattizz forma ta' turrun tal-qubajt, u ma kinitx l-ewwel darba li xi tifel jisraq wiehed minnhom, kollu ferhan imur jiġri lejn il-Qajjed u jiftaħha u flok qubbajt isib biċċa njama. Dak iż-żmien ukoll kien hawn xi bejjeġgħa tal-pudina. Wiehed minn dawn il-bejjeġgħa tal-pudina kien ċertu Ġużeppi (Ġizirani) li kien ibigh jew bil-logħob taċ-ċippitatu. Hafna tfal kienu jiffullaw madwar it-tilari biex jilagħbu biċ-ċippitatu, li kienu jdawru n-numru mill-wiehed sal-għaxra, jekk kien jiġi n-numru jirbħu u jekk ma jiġix jitiľfu. Il-flus li kienu jitiľfu kien ta' tliet habbiet jew sitt habbiet. Bi tliet habbiet kienu jirbħu erba' biċċiet qubbajt jew pudina, b'sitt habbiet (2 milleżmi) tmien biċċiet qubbajt.

Għall-festa kienu jiġu hafna nies, speċjalment żgħażaġh ta' rhula oħra, u ġie li wkoll laqqa' żgħażaġh flimkien.

Riferenzi:

*Rajt Malta Tinbidel* - It-Tieni Ktieb ta' Herbert Ganado. Irroddukoll ħajr lil dawk kollha l-aktar anzjani, li tawni hafna informazzjoni li ġbart f'dan l-artiklu.

## Nixtri l-ANTIKITÀ

Nixtieq nixtri għamara antika ta' kull xorta, fi kwalunkwè kundizzjoni, anke ta' l-abjad jew biż-żebgħa, Gradenzi ta' żebbuġ jew ta' l-istilla, jew ta' salib jew xorta oħra anke b'hafna ħsara, arloġġi, kotba, deheb, hġieġ u porċellana, figurini, pittura, fuħħar, oġġetti reliġjużi, gandlieri ta' l-injam, kwadri, u kull xorta ta' oġġetti oħra antiki. Lesti li nbattal djar shaħ u fejn ikun il-każ lest li nħallas is-sansarija.

Cemplu fuq: 43 61 17 jew 69 78 77